

EasyClean

500 series

Rechargeable
sonic toothbrush



PHILIPS sonicare



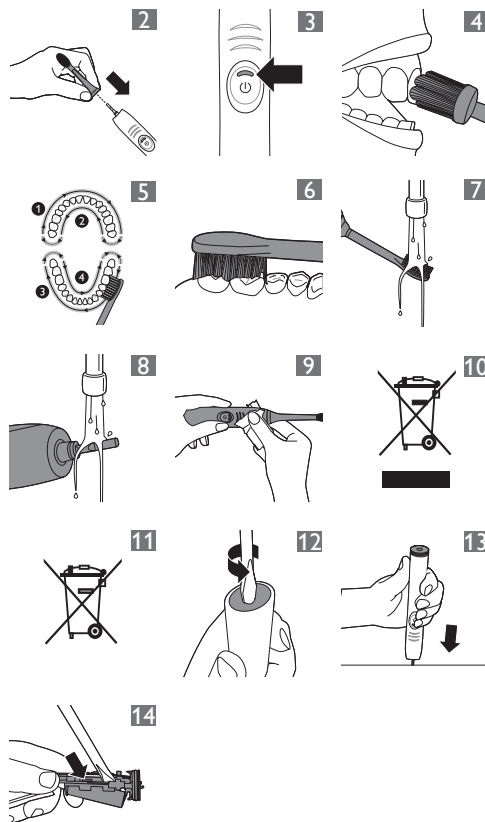
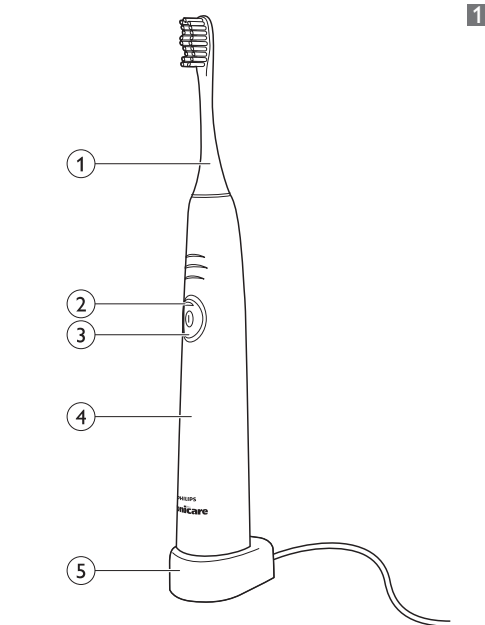
www.philips.com/Sonicare

©2014 Koninklijke Philips NV (KPNV).
All rights reserved. PHILIPS and Philips shield are registered
trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are
trademarks of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPNV.

100% recycled paper
100% papier recyclé

Protected by U.S. and international patents.
Other patents pending. Reg. U.S. Pat. & Tm. Off.

4235.020.8835.3



1

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the charger away from water.
- Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled in a bathtub, washbasin, sink etc.
- Do not immerse the charger in water or any other liquid.
- After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains.

Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger. Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle and/or charger), stop using it.
- This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and service').
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.

Caution

- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use.

- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Sonicare.
- The Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the manufacturer of the implanted device prior to use.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or other bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head and the handle with soap and water after each use. Otherwise the plastic may crack.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General description (Fig. 1)

- 1 Replaceable Sonicare brush head
- 2 Battery charge indicator (specific types only)
- 3 Power on/off button
- 4 Handle
- 5 Charger

Preparing for use

Attaching the brush head

- 1 Align the front of the brush head with the front of the toothbrush handle.
- 2 Push the brush head onto the metal shaft (Fig. 2).

Note: There is a small gap between the brush head and the handle.

Charging the appliance

- 1 Put the plug of the charger in the wall socket.
- 2 Place the handle on the charger.
 - The battery charge indicator shows the approximate remaining battery charge (Fig. 3).
 - Solid green light: 50-100%
 - Flashing green light: 5-49%
 - Flashing green light and 3 beeps after the brushing cycle: less than 5% and toothbrush has to be recharged.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your Sonicare on the charger when not in use. It takes at least 24 hours to fully charge the battery.

Using the appliance

- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline (Fig. 4).
- 3 Press the power on/off button to switch on the Sonicare.
- 4 Apply light pressure to maximise Sonicare's effectiveness and let the Sonicare toothbrush do the brushing for you. Do not scrub.
- 5 Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Continue this motion throughout the brushing cycle.

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Quadpacer feature (see chapter 'Features').

- 6 Brush each section for 30 seconds for a total brushing time of 2 minutes. Start with section 1 (outside top teeth) and then brush section 2 (inside top teeth). Continue with section 3 (outside bottom teeth) and finally brush section 4 (inside bottom teeth). (Fig. 5)
- 7 After you have completed the 2-minute brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You may also brush your tongue, with the toothbrush switched on or off, as you prefer (Fig. 6).

The Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces)
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

Note: When the Sonicare is used in clinical studies, the handle should be fully charged. Deactivate the Easy-start feature and for areas where excess staining occurs, an additional 30 seconds of brushing time can be spent to assist with stain removal.

Features

Easy-start

This Sonicare model comes with the Easy-start feature activated.

The Easy-start feature gently increases the power over the first 14 brushings.

Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to advance through the Easy-start ramp-up cycle properly.

Deactivating and activating the Easy-start feature

- 1 Attach the brush head to the handle.
- 2 Place the handle in the plugged-in charger.
 - To deactivate Easy-start:
Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.
 - To activate Easy-start:
Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 2 beeps to indicate that the Easy-start feature has been activated.

Note: Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Sonicare's effectiveness in removing plaque.

Smartimer

After 2 minutes, the Smartimer automatically switches off the toothbrush. To pause or stop brushing during the 2-minute cycle, press the on/off button. If you press the on/off button again within 30 seconds, the Smartimer picks up where you left off.

Quadpacer

The Quadpacer is an interval timer. At 30, 60 and 90 seconds, you hear a short beep and pause in the brushing action. This is your signal to move to the next section of your mouth.

Cleaning

Do not place brush head, the handle and the charger in the dishwasher.

- 1 Rinse the brush head and bristles after each use. Let the brush head air-dry only (Fig. 7).
- 2 Remove the brush head once a week and clean the connection between the brush head and the handle (Fig. 8).

Do not use sharp objects to press on the rubber seal, as this may cause damage.

- 3 Clean the rest of the handle periodically with mild soap and a moist cloth (Fig. 9).

- 4 Unplug the charger before you clean it. Use a damp cloth to wipe the surface of the charger.

Replacement

Brush head

Replace Sonicare brush heads every 3 months for optimal results.

Environment

- This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU (Fig. 10).
- This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2006/66/EC which cannot be disposed of with normal household waste. Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery (Fig. 11).
- Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

- 1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, switch on the Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer switch on the Sonicare.
- 2 Insert a screwdriver into the slot in the bottom of the handle and turn counterclockwise to release the bottom cap (Fig. 12).
- 3 Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle (Fig. 13).
- 4 Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier (Fig. 14).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.

ESPAÑOL

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual del usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el aparato lejos del agua.
- No coloque ni guarde el aparato en un lugar desde donde pueda caerse a una bañera, lavabo o fregadero.
- No sumerja el cargador en agua ni en otros líquidos.
- Después de limpiarlo, asegúrese de que el cargador esté completamente seco antes de enchufarlo a la red eléctrica.

Advertencia

- El cable de alimentación no se puede sustituir. Si está dañado, deberá desechar el cargador. Sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- Deje de utilizar el aparato si tiene algún daño (en el cabezal del cepillo, en el mango o en el cargador).
- Este aparato contiene piezas que no son reemplazables. Si el aparato está dañado, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el capítulo "Garantía y servicio").
- No utilice el cargador al aire libre ni cerca de superficies calientes.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida.

y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años o sean supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- No permita que los niños jueguen con el aparato.

Precaución

- Consulte a su dentista antes de utilizar este cepillo dental si ha sufrido cirugía oral o de las encías en los 2 últimos meses.
- Consulte a su dentista si se produce un sangrado excesivo después de usar este cepillo dental, o si el sangrado continúa produciéndose después de 1 semana de uso.
- Si tiene alguna duda médica, consulte a su médico antes de utilizar su Sonicare.
- El cepillo dental Sonicare cumple las normas de seguridad para dispositivos electromagnéticos. Si tiene un marcapasos u otro dispositivo implantado, consulte a su médico o al fabricante de dichos dispositivos antes de utilizar el aparato.
- Este aparato está diseñado para limpiar solo los dientes, las encías y la lengua. No lo utilice con otra finalidad. Deje de utilizar este aparato y consulte a su médico si experimenta algún tipo de dolor o molestia.
- No utilice otros cabezales que no sean los recomendados por el fabricante.
- Si su dentífrico contiene peróxido, bicarbonato sódico u otro bicarbonato (frecuentes en los dentífricos blanqueadores), limpie bien el cabezal del cepillo y el mango con agua y jabón después de cada uso. De lo contrario, el plástico podría agrietarse.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Descripción general (fig. 1)

- 1 Cabezal de Sonicare reemplazable
- 2 Indicador de carga de la batería (sólo en modelos específicos)
- 3 Botón de encendido/apagado
- 4 Mango
- 5 Cargador

Preparación para su uso

Cómo fijar el cabezal del cepillo

- 1 Alinee la parte frontal del cabezal con la parte frontal del mango del cepillo.
- 2 Presione el cabezal del cepillo en el eje metálico (fig. 2).

Nota: Hay un pequeño espacio entre el cabezal y el mango.

Carga del aparato

- 1 Enchufe la clavija del cargador a la toma de corriente.
- 2 Coloque el mango en el cargador:
 - El indicador de carga de la batería muestra la carga aproximada disponible en la batería (fig. 3).
 - Luz verde permanente: 50-100%
 - Luz verde parpadeante: 5-49%
 - Luz verde parpadeante y 3 pitidos después del ciclo de cepillado: menos del 5%; debe recargarse el cepillo dental.

Nota: Para mantener la batería completamente cargada en todo momento, puede dejar su Sonicare en el cargador cuando no lo esté utilizando. Se necesitan al menos 24 horas para cargar totalmente la batería.

Uso del aparato

- 1 Moje las cerdas y aplique una pequeña cantidad de pasta de dientes.
- 2 Coloque las cerdas del cepillo sobre los dientes, formando un ligero ángulo con la línea de las encías (fig. 4).
- 3 Pulse el botón de encendido/apagado para encender su Sonicare.
- 4 Ejercer una ligera presión para maximizar la eficacia de Sonicare y deje que éste se encargue del cepillado. No frote.
- 5 Desplace suavemente el cabezal del cepillo por todos los dientes con un pequeño movimiento hacia delante y hacia atrás, de forma que las cerdas más largas lleguen a los espacios interdentes. Continúe con este movimiento durante el ciclo de cepillado.

Nota: Para asegurar el cepillado uniforme de toda la boca, divida la cavidad bucal en 4 secciones mediante la función Quadpacer (consulte el capítulo "Características").

- 6 Cepille cada sección durante 30 segundos durante un tiempo total de cepillado de 2 minutos. Comience por la sección 1 (cara externa dientes superiores) y continúe con la sección 2 (cara interna dientes superiores). Luego cepille la sección 3 (cara externa dientes inferiores) y termine con la sección 4 (cara interna dientes inferiores). (fig. 5)
- 7 Después de completar el ciclo de cepillado de 2 minutos, puede dedicar un tiempo adicional al cepillado de la superficie de masticación de los dientes y las zonas donde se forman manchas. También puede cepillarse la lengua con el cepillo encendido o apagado, como prefiera (fig. 6).

Puede utilizar Sonicare de forma segura en:

- Aparatos correctores (los cabezales se gastan antes cuando se utilizan sobre aparatos correctores)
- Restauraciones dentales (empastes, coronas, carillas)

Nota: Cuando se utiliza Sonicare en estudios clínicos, el mango debe estar totalmente cargado. Desactive la función Easy-start y, en zonas con muchas manchas, cepille durante 30 segundos más para ayudar a eliminarlas.

Características

Easy-start

Este modelo de Sonicare viene con la función Easy-start activada.

La función Easy-start aumenta paulatinamente la potencia a lo largo de los primeros 14 cepillados.

Nota: Los 14 primeros cepillados deben tener una duración de al menos 1 minuto para avanzar adecuadamente por el ciclo ascendente de Easy-start.

Cómo desactivar y activar la función Easy-start

- 1 Fije el cabezal del cepillo al mango.
- 2 Coloque el mango en el cargador enchufado.
 - Para desactivar la función Easy-start: Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos. Oirá 1 pitido que indica que se ha desactivado la función Easy-start.
 - Para activar la función Easy-start: Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos. Oirá 2 pitidos que indican que se ha activado la función Easy-start.

Nota: No se recomienda utilizar la función Easy-start más allá del periodo inicial de regulación, ya que

reduce la eficacia de Sonicare en la eliminación de la placa.

Smartimer

Transcurridos 2 minutos, el temporizador Smartimer apagará automáticamente el cepillo. Para interrumpir el cepillado durante el ciclo de 2 minutos, pulse el botón de encendido/apagado. Pulse el botón de nuevo pasados 30 segundos y la función Smartimer continuará desde donde se detuvo.

Quadpacer

Quadpacer es un temporizador de intervalos. A los 30, 60 y 90 segundos oirá un pitido breve y notará una pequeña pausa en la acción de cepillado. Ésta es la señal para pasar a cepillar la siguiente sección de la boca.

Limpieza

No lave el cabezal del cepillo, el mango ni el cargador en el lavavajillas.

- 1 Enjuague el cabezal del cepillo y las cerdas después de cada uso. Deje secar el cepillo al aire (fig. 7).
- 2 Quite el cabezal del cepillo una vez a la semana y limpie la conexión entre éste y el mango (fig. 8).

No utilice objetos afilados o puntiagudos para empujar la junta de goma, ya que podría dañarla.

- 3 Limpie periódicamente el resto del mango con jabón suave y un paño húmedo (fig. 9).
- 4 Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del cargador.

Sustitución

Cabezal de cepillado

Sustituya los cabezales de Sonicare cada 3 meses para conseguir unos resultados óptimos.

Medio ambiente

- Este símbolo en un producto significa que el producto cumple con la directiva europea 2012/19/EU (fig. 10).
- Este símbolo significa que el producto contiene una batería recargable integrada cubierta por la directiva europea 2006/66/CE, que no se debe tirar con la basura normal del hogar. Siga las instrucciones de la sección "Cómo extraer la batería recargable" para extraer la batería (fig. 11).

- Infórmese sobre el sistema local de recogida selectiva de baterías recargables y productos eléctricos y electrónicos. Siga la normativa local y no deseche el producto ni la batería recargable con la basura normal del hogar. El correcto desecho de los productos antiguos y las baterías recargables ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Cómo extraer la batería recargable

Quite la batería recargable únicamente cuando deseche el aparato. Asegúrese de que la batería esté completamente descargada cuando la saque del aparato.

- 1 Para agotar la carga de la batería recargable, quite el mango del cargador, encienda su Sonicare y déjelo funcionar hasta que se pare. Repita esto hasta que ya no pueda encender el cepillo.
- 2 Introduzca un destornillador en la ranura situada en la parte inferior del mango y gírelo en sentido contrario al de las agujas del reloj para liberar la tapa inferior (fig. 12).
- 3 Sujete el mango boca abajo y presione en el eje para sacar los componentes del mango (fig. 13).
- 4 Introduzca el destornillador debajo del circuito, junto a las conexiones de la batería y gírelo para romper las conexiones. Quite el circuito y separe la batería de la carcasa de plástico (fig. 14).

Garantía y asistencia

Si necesita ayuda o más información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Restricciones de la garantía

La garantía internacional no cubre los siguientes daños:

- Cabezales del cepillo.
- Deterioros causados por el uso inapropiado, abusos, negligencias, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluyendo arañazos, desportilladuras, abrasiones, desteñidos o pérdida de color.

ҚАЗАҚША

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді www.philips.com/welcome веб-бетінде тіркеңіз.

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шығыңыз, оны болашақта қолдану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Зарядтағышты судан алшақ ұстаңыз.
- Құралды ваннаға, жуыну шұңғылшасына, шұңғылшаға, т.б. құлауы немесе ішіне тартылуы мүмкін жерге қоймаңыз немесе сондай жерде сақтамаңыз.
- Зарядтағышты суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды.
- Тазалаудан кейін желіге қоспай тұрып зарядтағыштың толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.

Абайлаңыз!

- Қуат сымын ауыстыруға болмайды. Қуат сымы зақымданған болса, зарядтағышты тастаңыз. Қауіп-қатер болмау үшін, зарядтағышты түпнұсқа зарядтағышпен алмастырыңыз.
- Құрылғы қандайда бір жолмен зақымдалса (щетка басы, сабы және/немесе зарядтағыш), оны пайдалануды тоқтатыңыз.
- Бұл құрылғыда жөнделетін бөлшектер жоқ. Құрылғы зақымдалса, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз («Кепілдік және қолдау» тарауын қараңыз).
- Зарядтағышты далада немесе қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.
- Құралды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды 8 жасқа толған балалар және физикалық мүмкіндігі мен ойлау, сезу қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады. 8 жасқа толмаған балалар ересектің қадағалауынсыз тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізбеуі тиіс. Құрал мен оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балалар құралмен ойнамауы керек.

Ескерту

- Тіс щеткасын қолданар алдында, егер сіз 2 ай шамасында жақ сүйекке, бетіңізге немесе тіс етіне операция жасаған болсаңыз, дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Егер осы тіс щетканы қолданған соң шамадан тыс қанау орын алса, немесе 1 апта пайдаланған соң қанау жалғаса берсе, тіс дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Егер сізде медициналық проблемалар болса, Sonicare құрылғысын пайдаланар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Sonicare тіс щеткасы электромагниттік құрылғыларға арналған қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа импланттық құрылғы болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе имплант құрылғысын өндірушіге хабарласыңыз.
- Бұл құрылғы тек тістер, қызыл иектер мен тілді тазалауға арналған. Қандай да бір басқа мақсатта қолдануға болмайды. Қолайсыздық немесе ауырсыну сезінсеңіз, құрылғыны қолдануды тоқтатып, дәрігерге хабарласыңыз.
- Өндірушінің ұсынған щетка басынан басқа щетка бастарын қолдануға болмайды.
- Тіс пастаңыздың құрамында пероксид, ас содасы немесе басқа бикарбонат (әдетте ағартқыш тіс пасталарында көп кездеседі) болса, әр қолданғаннан кейін щетка басы мен тұтқаны сабынды сумен мұқият тазалаңыз. Әйтпесе, пластик шытынауы мүмкін.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- 1 Ауыстырылатын Sonicare щетка басы
- 2 Стандартты зарядтау көрсеткіші (тек белгілі бір түрлері)
- 3 Қуатты қосу/өшіру түймесі
- 4 Сап
- 5 Зарядтағыш

Пайдалануға дайындау

Щетка басын жалғау

- 1 Щетка басының алдыңғы жағын тіс щеткасы тұтқасының алдымен туралаңыз.
- 2 Щетка басын металл біліктің ішіне кіргізіңіз (Сурет 2).

Ескертпе: Щетка басы мен сабының арасында кішкентай саңылау бар.

Аккумулятор батареясын зарядтау

- 1 Зарядтағыштың штепселін қабырға розеткасына жалғаңыз.
- 2 Тұтқаны зарядтағышқа қойыңыз.
 - Батареяны зарядтау көрсеткіші қалған батарея зарядын шамамен көрсетеді (Сурет 3).
 - Тұтас жасыл шам: 50-100%
 - Жыпылықтаған жасыл шам: 5-49%
 - Тазалау циклінен кейін жыпылықтаған жасыл шам және 3 сигнал: 5%-дан аз және тіс щеткасы зарядталуы керек.

Ескертпе: Батареяны барлық уақытта толық зарядталған күйде ұстау үшін Sonicare өнімін пайдаланбаған кезде зарядтағышта қалдыруыңызға болады. Батареяны толық зарядтау үшін кемінде 24 сағат кетегі.

Құрылғыны пайдалану

- 1 Қылшықтарды сулап, тіс пастасының азғана мөлшерін жағыңыз.
- 2 Щетка қылшықтарын қызыл иекке азғантай бұрышпен келетіндей етіп тіске жақындатыңыз (Сурет 4).
- 3 Sonicare құрылғысын қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.
- 4 Sonicare тиімділігін барынша арттыру және Sonicare щеткасының өз бетінше тазалауына мүмкіндік беру үшін жайлап басып, қолданыңыз. Қатты қырмаңыз.
- 5 Қылшықтары тістердің арасында толығырақ кіруі үшін щетканы тісте әрі-бері ақырын қозғалтыңыз. Тазалау циклінде осындай қозғалысты жалғастырыңыз.

Ескертпе: бүкіл ауыз қуысын тазалау үшін, ауызды Quadrasen мүмкіндігін пайдаланып 4 бөлікке бөліңіз («Мүмкіндіктер» тарауын қараңыз).

6 Әр бөлікті 30 секунд бойы тазалаңыз, жалпы щеткамен тазалау уақыты 2 минут болуы керек. 1-бөлігінен (жоғарғы тістердің сыртын) бастаңыз, содан кейін 2-бөлігін (тістердің ішін) щеткамен тазалаңыз. 3-бөлігінде (төменгі тістердің сыртын) жалғастырыңыз да, соңында 4-бөлігін (төменгі тістердің ішін) щеткамен тазалаңыз. (Сурет 5)

7 Щеткамен тазалау циклін аяқтағаннан кейін қосымша уақытты тістердің шайнау беттерін және дақтар пайда болатын аймақтарды щеткамен тазалауға жұмсауға болады. Сондай-ақ, қаласаңыз, щетка қосулы немесе өшірулі кезде щеткамен тідті тазалауға болады (Сурет 6).

Sonicare щеткасын мына жағдайларда қауіпсіз пайдалануға болады:

- Тіс түзегіш пластиналар (тіс түзегіш пластиналарға қолданғанда щетка бастары тезірек тозады)
- Тіс қалпына келтіргіштері (пломбалар, коронкалар, венирлер)

Ескертпе: Sonicare өнімі клиникалық зерттеулерде пайдаланылған кезде тұтқа толық зарядталуы керек. Оңай іске қосу мүмкіндігін ажыратыңыз және қатты дақтану орын алатын аймақтар үшін дақты кетіруге көмектесу мақсатында 30 секунд ұзағырақ тазалауға болады.

Мүмкіндіктер

Оңай іске қосу

Осы Sonicare үлгісінде Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігі қосулы күйде келеді. Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігі алғашқы 14 рет тазалағаннан кейін қуатын көбейтеді.

Ескертпе: Оңай іске қосудың жылдамдықты арттыру циклі арқылы дұрыс өту үшін, алғашқы 14 рет щеткамен тазалау ұзақтығының әрқайсысы кемінде 1 минут болуы керек.

Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігін өшіру немесе қосу

1 Щетканың басын сабына кигізіңіз.

2 Сапты электр тогына қосулы зарядтағышқа қойыңыз.

- Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігін өшіру үшін:

қосу/өшіру түймесін 2 секунд басып тұрыңыз. Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігінің өшірілгенін білдіретін 1 дыбыстық белгіні естисіз.

- Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігін қосу үшін:

қосу/өшіру түймесін 2 секунд басып тұрыңыз. Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігінің қосылғанын білдіретін 2 дыбыстық белгіні естисіз.

Ескертпе: оңай іске қосу мүмкіндігін бастапқы жылдамдықты арттыру кезеңінен кейін пайдалану ұсынылмайды, бұл Sonicare щеткасының қалдық қабатты кетіру тиімділігін төмендетеді.

Смарттаймер

2 минуттан кейін таймер тіс щеткасын автоматты түрде өшіреді.

2 минуттық циклде тазалауды кідірту немесе тоқтату үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз. 30 секунд ішінде қосу/өшіру түймесін қайтадан бассаңыз, смарттаймер тоқтаған жеріңізді таңдайды.

Quadpacer

Quadpacer — аралық таймер. 30, 60 және 90 секундта қысқа сигналды естисіз және тазалау әрекетіндегі кідірісті байқайсыз. Бұл — ауыздың келесі бөлігіне өтуге арналған сигнал.

Тазалау

Щетка басын, сапты немесе зарядтағышты ыдыс жуғышта тазаламаңыз.

1 Әр қолданудан кейін щетка басы мен қылшықтарын шайып тұрыңыз. Щетка басын тек ауамен құрғатыңыз (Сурет 7).

2 Аптасына бір рет щетка басын алып, щетка басы мен тұтқа арасындағы қосылымды тазалаңыз (Сурет 8).

Режеңке тығынды басу үшін өткір заттарды пайдаланбаңыз, себебі бұл зақымдауы мүмкін.

3 Тұтқаның қалғанын жұмсақ сабынмен және ылғал шүберекпен мерзімді түрде тазалаңыз (Сурет 9).

4 Тазаламастан бұрын зарядтағышты ажыратыңыз. Зарядтағыштың бетін сұрту үшін дымқыл шүберекті пайдаланыңыз.

Ауыстыру

Щетка басы

Нәтижелер оңтайлы болу үшін, Sonicare щетка бастарын 3 ай сайын ауыстырып тұрыңыз.

Қоршаған орта

- Өнімдегі бұл таңба өнімнің 2012/19/EU еуропалық директивасы арқылы қамтылатынын білдіреді (Сурет 10).
- Бұл таңба өнімді 2006/66/ЕС еуропалық директивасымен қамтылған, қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтыруға болмайтын кірістірілген зарядталмалы батареяны қамтиды. Батареяны алу үшін «Зарядталмалы батареяны алу» бөліміндегі нұсқауларды орынданыз (Сурет 11).
- Электр және электрондық өнімдер мен зарядталмалы батареяларға арналған жергілікті бөлек жинау жүйесі туралы ақпарат алыңыз. Жергілікті ережелерге жүгініңіз және өнім мен зарядталмалы батареяларды ешқашан қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтырмаңыз. Ескі өнімдер мен зарядталмалы батареяларды дұрыс қоқысқа лақтыру қоршаған орта мен адам денсаулығы үшін теріс нәтижелерді болдырмауға көмектеседі.

Қайта зарядталатын батареяны алу

Қайта зарядталатын батареяны тек құрылғыны тастар алдында шығарыңыз. Батареяны шығарып аларда, ондағы зарядтың толық таусылғанын тексеріңіз.

1 Қайта зарядталатын батареялардың зарядын тауысу үшін сапты зарядтағыштан ажыратып, Sonicare щеткасын қосыңыз да, оны тоқтағанша жұмыс істетіп қойыңыз. Sonicare щеткасын қоса алмай қалғанша осы қадамды қайталаңыз.

2 Бұрағышты тұтқаның төменгі жағындағы ұяға кіргізіңіз және төменгі қақпақты алу үшін сағат тіліне қарсы бұраңыз (Сурет 12).

3 Тұтқаны төңкеріп ұстаңыз да, тұтқаның ішіндегі бөлшектерді босату үшін білікті басыңыз (Сурет 13).

4 Батарея қосылымдарының жанында баспа платасының астына бұрауышты салып, қосылымдарды ұзу үшін бұраңыз. Басылған схеманы алыңыз және батареяны пластик ұстағыштан шығарыңыз (Сурет 14).

Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары келесі бөлшектерді қамтымайды:

- Щетка бастары.
- Мақсатсыз пайдалану, асыра пайдалану, немқұрайлылық, енгізілген өзгерістер немесе рұқсатсыз жөндеу себептерінен туындаған зақымдар.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.

Электрлік тіс щеткасы Phillips Sonicare Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиенен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

100-240V, 50-60Hz, Li-ion

Кепілдік бойынша қызмет көрсету жөніндегі сұрақтарға жауап алу үшін тауарды сатып алған жерге хабарласыңыз. Өнімнің жарамдылық мерзімі сатып алған күннен бастап 2 жыл.

Барлық қосымша ақпаратты 8-800-080-0123 телефонына қоңырау шалу арқылы Ақпарат орталығынан алуға болады (стационарлық телефон арқылы Қазақстан Республикасы аумағына қоңырау шалу тегін).
Всю дополнительную информацию можно получить в Информационном центре по телефону 8-800-080-0123 (бесплатный звонок на территории РК со стационарных телефонов).

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Mantenha o carregador afastado da água.
- Não coloque, nem guarde o aparelho num local em que possa cair numa banheira, lavatório, etc.
- Não mergulhe o carregador em água ou em qualquer outro líquido.
- Depois de limpar, certifique-se de que o carregador está completamente seco antes de o ligar à corrente eléctrica.

Aviso

- O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo de alimentação estiver danificado, elimine o adaptador. Substitua sempre o carregador por um original para evitar perigos.
- Se o aparelho apresentar quaisquer danos (cabeça da escova, punho da escova de dentes e/ou carregador), deixe de utilizá-la.
- Este aparelho não contém peças reparáveis. Se o aparelho estiver danificado, contacte o Centro de Assistência Philips no seu país (consulte o capítulo "Garantia e assistência").
- Não utilize o carregador no exterior ou próximo de superfícies aquecidas.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou recebam instruções relativas à utilização segura do aparelho e se forem alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.

Cuidado

- Se tiver sido submetido a uma cirurgia da boca ou das gengivas nos últimos 2 meses, consulte o seu dentista antes de utilizar a escova de dentes.

- Consulte o seu dentista se sangrar excessivamente depois de utilizar a escova ou se a perda de sangue persistir passada 1 semana de utilização.
- Se tiver preocupações médicas, consulte o seu médico antes de utilizar a Sonicare.
- A escova Sonicare cumpre todas as normas de segurança para dispositivos electromagnéticos. Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo do dispositivo antes da utilização.
- Este aparelho destina-se unicamente à lavagem dos dentes, gengivas e língua. Não o utilize para nenhum outro fim. Interrompa a utilização do aparelho e contacte o seu médico caso sinta algum desconforto ou dor.
- Não utilize outras cabeças a não ser as que são recomendadas pelo fabricante.
- Se a sua pasta de dentes contiver peróxido ou bicarbonato de sódio (comum nas pastas de dentes branqueadoras), limpe cuidadosamente a cabeça da escova e a pega com sabão e água após cada utilização. Caso contrário, o plástico poderá rachar.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Descrição geral (fig. 1)

- 1 Cabeça da escova Sonicare substituível
- 2 Indicador de carga da bateria (apenas em modelos específicos)
- 3 Botão ligar/desligar
- 4 Pega
- 5 Carregador

Preparar para a utilização

Colocação da cabeça da escova

- 1 Alinhe a parte da frente da cabeça da escova com a pega da escova.
- 2 Coloque a cabeça da escova no veio metálico (fig. 2).

Nota: Há um pequeno espaço entre a cabeça da escova e a pega.

Carregar o aparelho

- 1 Introduza a ficha do carregador na tomada eléctrica.

2 Coloque a pega no carregador.

- O indicador de carga da bateria indica a carga restante da bateria (valor aproximado) (fig. 3).
- Luz verde fixa: 50-100%
- Luz verde intermitente: 5-49%
- Luz verde intermitente e 3 sinais sonoros após o ciclo de escovagem: menos de 5% e a escova de dentes tem de ser recarregada.

Nota: Para manter a bateria totalmente carregada, recomenda-se a manutenção da Sonicare no carregador quando não for utilizada. São necessárias pelo menos 24 horas para carregar completamente a bateria.

Utilizar o aparelho

- 1 Molhe as cerdas e aplique uma pequena quantidade de pasta dos dentes.
- 2 Coloque as cerdas contra os dentes ligeiramente inclinadas em relação à linha das gengivas (fig. 4).
- 3 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar a Sonicare.
- 4 Aplique uma ligeira pressão para maximizar a eficácia da Sonicare e deixe que a escova faça as escovagens por si. Não esfregue.
- 5 Desloque suavemente a cabeça da escova pelos dentes num pequeno movimento para trás e para a frente, de modo a que as cerdas mais compridas alcancem os espaços interdentários. Continue este movimento durante o ciclo de escovagem.

Nota: Para se certificar de que escova toda a boca uniformemente, divida a boca em 4 secções, utilizando a função Quadpacer (consulte o capítulo "Funções").

- 6 Escove cada secção durante 30 segundos para um período de escovagem total de 2 minutos. Comece com a secção 1 (dentes superiores exteriores) e, em seguida, escove a secção 2 (dentes superiores interiores). Continue com a secção 3 (dentes inferiores exteriores) e, por fim, a secção 4 (dentes inferiores interiores). (fig. 5)
- 7 Depois de ter completado o ciclo de escovagem de 2 minutos, pode passar mais tempo a escovar a superfície dos dentes e as áreas onde ocorrem manchas. Também pode escovar a língua, com a escova ligada ou desligada, como preferir (fig. 6).

Pode utilizar a Sonicare de forma segura em:

- Aparelhos dentários (as cabeças da escova desgastam-se mais depressa quando utilizadas em aparelhos dentários)

- Restaurações dentárias (chumbos, coroas, revestimentos)

Nota: Quando a Sonicare é utilizada em estudos clínicos, a pega deve ser totalmente carregada. Desactive a função Easy-start e, para as áreas em que existam demasiadas manchas, deverá escovar por mais 30 segundos para ajudar à remoção.

Funções

Easy-start

Este modelo Sonicare é fornecido com a função Easy-start activada. A função Easy-start aumenta suavemente a potência ao longo de 14 escovagens.

Nota: Cada uma das primeiras 14 escovagens deve demorar pelo menos 1 minuto para passar correctamente para o ciclo de arranque 'Easy-start'.

Activação ou desactivação da função Easy-start

- 1 Coloque a cabeça da escova na pega.
- 2 Coloque a pega no carregador ligado à corrente.
 - Para desactivar a função Easy-start: Prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar durante 2 segundos. Irá ouvir 1 sinal sonoro, indicando que a função Easy-start foi desactivada.
 - Para activar a função Easy-start: Prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar durante 2 segundos. Irá ouvir 2 sinais sonoros, indicando que a função Easy-start foi activada.

Nota: Não se aconselha a utilização da função Easy-start para além do período de arranque inicial porque isso reduz a eficácia da Sonicare na remoção da placa bacteriana.

Smartimer

Após 2 minutos, o Smartimer desliga automaticamente a escova.

Se quiser fazer uma pausa ou parar a escovagem no decurso do ciclo de 2 minutos, prima o botão ligar/desligar. Se premir novamente o botão ligar/desligar no espaço de 30 segundos, o Smartimer começará a partir do ponto onde tinha ficado.

Quadpacer

O Quadpacer é um temporizador de intervalo. A 30, 60 e 90 segundos ouvirá um curto sinal sonoro na escovagem. Este é o seu sinal para passar à secção seguinte.

Limpeza

Não colocar as cabeças da escova, o punho e o carregador na máquina de lavar louça.

- 1 Enxágüe a cabeça da escova e as cerdas após cada utilização. Deixe a cabeça da escova secar apenas ao ar livre (fig. 7).
- 2 Remova a cabeça da escova uma vez por semana e limpe a ligação entre a cabeça da escova e a pega (fig. 8).

Não utilize objectos afiados para premir o vedante de borracha porque isso poderá danificá-lo.

- 3 Limpe periodicamente o resto da pega com um sabão suave e com um pano húmido (fig. 9).
- 4 Desligue o carregador antes de limpá-lo. Utilize um pano húmido para limpar a superfície do carregador.

Substituição

Cabeça da escova

Substitua as cabeças da escova Sonicare cada 3 meses para obter os melhores resultados.

Meio ambiente

- Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/UE (fig. 10).
- Este símbolo significa que o produto contém uma bateria recarregável incorporada abrangida pela directiva europeia 2006/66/CE, o que significa que não pode ser eliminada juntamente com os resíduos domésticos comuns. Siga as instruções na secção "Retirar a bateria recarregável" para remover a bateria (fig. 11).
- Informe-se acerca do sistema local de recolha de resíduos relativamente a produtos eléctricos e electrónicos e pilhas recarregáveis. Cumpra as regras locais e nunca elimine o produto e as pilhas recarregáveis com os resíduos domésticos comuns. A eliminação correcta de produtos usados e das pilhas recarregáveis ajuda a evitar consequências nocivas para o meio ambiente e para a saúde pública.

Retirar a bateria recarregável

Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer do aparelho. Certifique-se de que a bateria está completamente vazia quando a retirar.

- 1 Para descarregar a bateria recarregável, retire a pega do carregador, ligue a Sonicare e mantenha-a em funcionamento até parar. Repita este passo até não ser possível ligar a Sonicare.
- 2 Introduza a chave de fendas na ranhura, na parte inferior do punho e rode para a esquerda para libertar a tampa (fig. 12).
- 3 Mantenha a pega virada ao contrário e pressione o eixo para libertar os componentes internos da pega (fig. 13).
- 4 Introduza a chave de parafusos por debaixo da placa do circuito, próximo das ligações da bateria, e rode a chave de forma a quebrar essas ligações. Retire a placa do circuito e levante a bateria do compartimento de plástico (fig. 14).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Restrições à garantia

As seguintes situações não estão abrangidas pelos regulamentos da garantia internacional:

- Cabeças de escova.
- Danos causados por utilização indevida, abuso, negligência, alterações ou reparação não autorizada.
- Desgaste normal, incluindo falhas, riscos, erosão, descoloração ou desvanecimento.

РУССКИЙ

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Важная информация

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Храните зарядное устройство вдали от воды!
- Не храните прибор там, где он может упасть на пол, в ванну, раковину и пр.
- Запрещается погружать зарядное устройство в воду или любую другую жидкость.
- После чистки проверяйте, что зарядное устройство полностью высохло, прежде чем подключать его к сетевой розетке.

Предупреждение

- Сетевой шнур заменить нельзя. Если он поврежден, зарядное устройство необходимо заменить. Заменяйте зарядное устройство только оригинальным зарядным устройством, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- При повреждении любой части прибора (насадка-щетка, ручка и/или зарядное устройство) не пользуйтесь им.
- Детали данного прибора не должны ремонтироваться пользователем. Если прибор поврежден, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны (см. главу "Гарантия и обслуживание").
- Не используйте зарядное устройство вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и только под присмотром взрослых. Храните прибор и сетевой шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

Внимание!

- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию ротовой полости или десен, перед использованием зубной щетки проконсультируйтесь со стоматологом.
- Если после использования зубной щетки появляется обильное кровотечение или если оно не прекращается через 1 неделю, проконсультируйтесь со стоматологом.
- При необходимости, перед использованием Sonicare проконсультируйтесь у врача.

- Зубная щетка Sonicare соответствует стандартам безопасности для электромагнитных приборов. При использовании кардиостимулятора или другого имплантированного прибора, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного прибора перед применением устройства.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов, десен и языка. Не используйте его для других целей. При появлении ощущения дискомфорта или боли прекратите пользоваться прибором и обратитесь к врачу.
- Используйте только насадки-щетки, рекомендованные производителем.
- Если зубная паста содержит пероксид, питьевую соду или другие бикарбонаты (часто используемые в отбеливающих зубных пастах), тщательно мойте насадку-щетку водой с мылом после каждого использования. В противном случае на пластике могут появиться трещины.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Общее описание (Рис. 1)

- 1 Сменная насадка-щетка Sonicare
- 2 Индикатор зарядки (только у некоторых моделей)
- 3 Кнопка включения/выключения
- 4 Ручка
- 5 Зарядное устройство

Подготовка прибора к работе

Установка чистящей насадки

- 1 Установите переднюю часть насадки-щеточки над передней частью ручки.
- 2 Надавите на металлический шнек насадки-щеточки (Рис. 2).

Примечание: Между насадкой и ручкой находится небольшой зазор.

Зарядка аккумулятора

- 1 Вставьте вилку зарядного устройства в стенную розетку.
- 2 Установите ручку на зарядное устройство.
 - Индикатор зарядки приблизительно показывает степень зарядки аккумулятора (Рис. 3).
 - Немигающий зеленый: 50-100%
 - Мигающий зеленый: 5-49%
 - Мигающий зеленый свет и 3 звуковых сигнала после цикла чистки: менее 5%, требуется зарядка.

Примечание: Чтобы аккумулятор всегда был заряжен, можно оставлять щетку Sonicare после использования в зарядном устройстве. Полная зарядка аккумулятора занимает не менее 24 часов.

Использование прибора

- 1 Намочите щетку и положите на нее немного зубной пасты.
- 2 Поместите насадку напротив зубов под незначительным углом к деснам (Рис. 4).
- 3 Нажмите кнопку включения/выключения для включения Sonicare.
- 4 Для получения максимального эффекта, слегка нажимайте на зубную щетку Sonicare, позволяя ей выполнить всю работу за вас. Не применяйте излишнее усилие.
- 5 Аккуратно чистите зубы щеткой, следя за тем, чтобы длинные щетинки прочищали пространство между зубов. Продолжайте выполнять возвратно-поступательные движения в течение всего цикла чистки.

Примечание: Для того чтобы обеспечить равномерную чистку зубов, условно разделите полость рта на 4 участка и используйте функцию Quadpacer (см. главу “Функциональные особенности”).

- 6 Чистите каждый участок в течение 30 секунд, при общем времени чистки 2 минуты. Начните с участка 1 (наружная сторона верхних зубов) затем перейдите к участку 2 (внутренняя сторона верхних зубов). Далее переходите к участку 3 (наружная сторона нижних зубов) и в конце к участку 4 (внутренняя сторона нижних зубов). (Рис. 5)

- 7 После завершения двухминутного цикла чистки, можно потратить немного времени на очистку жевательной поверхности зубов и мест появления пятен. Можно также очистить язык выключенной или включенной щеткой (Рис. 6).

Sonicare можно безопасно использовать для чистки:

- ортодонтических скоб (при чистке скоб насадка изнашивается быстрее);
- восстановленных участков зубов (пломб, коронок, коронок с покровными фасетками).

Примечание: Во время клинических исследований щетки Sonicare аккумулятор в ручке должен быть полностью заряжен. Функцию Easy-start необходимо отключить, а для участков, где образуются пятна, чистку можно продолжить в течение дополнительных 30 секунд.

Функциональные особенности

Функция Easy-start

Данная модель Sonicare поставляется с включенной функцией Easy-start. Функция Easy-start постепенно увеличивает мощность чистки до полной в течение первых 14 процедур.

Примечание: Каждая из первых 14 чисток должна продолжаться не менее 1 минуты для прохождения увеличивающегося цикла Easy-start.

Включение и отключение функции Easy-start

- 1 Установите насадку-щетку на ручку.
- 2 Установите ручку в подключенное зарядное устройство.
 - Отключение функции Easy-start
Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 2 секунд. Прозвучит однократный звуковой сигнал, означающий отключение функции Easy-start.
 - Включение функции Easy-start
Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 2 секунд. Прозвучат два звуковых сигнала, означающих включение функции Easy-start.

Примечание: Использование функции Easy-start после первоначального периода плавного роста мощности не рекомендуется и снижает эффективность удаления зубного налета.

Функция Smartimer

По истечении 2 минут функция Smartimer автоматически отключает прибор. При необходимости прервать чистку во время 2-х минутного цикла нажмите кнопку включения/выключения. При повторном нажатии кнопки в течение 30 секунд функция Smartimer продолжает цикл с момента выключения.

Quadpacer

Quadpacer — это таймер для установки интервалов. По истечении 30, 60 и 90 секунд раздаются звуковые сигналы, и процесс чистки прерывается. Эти сигналы говорят о том, что следует перейти к чистке следующего участка.

Очистка

Запрещается мыть насадки-щетки и ручку в посудомоечной машине.

- 1 Ополаскивайте насадку-щетку после каждого использования. Сушите насадку-щетку только естественным образом, на воздухе (Рис. 7).
- 2 Раз в неделю снимайте насадку щетку для очистки места соединения насадки-щетки и ручки (Рис. 8).

Во избежание повреждений не нажимайте на прокладку острыми предметами.

- 3 Периодически очищайте ручку влажной тканью с мылом (Рис. 9).
- 4 Перед очисткой зарядного устройства отсоединяйте его от электросети. Протрите поверхность зарядного устройства влажной тканью.

Замена

Насадка для зубной щетки

Для достижения оптимальных результатов заменяйте насадки-щетки Sonicare каждые 3 месяца.

Защита окружающей среды

- Этот символ на изделии означает, что оно подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2012/19/ЕС (Рис. 10).
- Этот символ означает, что в изделии содержится встроенный аккумулятор, который подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2006/66/ЕС и не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Следуя инструкциям в разделе “Извлечение аккумулятора”, извлеките аккумулятор (Рис. 11).
- Ознакомьтесь с правилами местного законодательства по раздельной утилизации электрических и электронных изделий и аккумуляторов. Следуйте этим правилам и не утилизируйте изделие и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация изделий и аккумуляторов помогает предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Извлечение аккумулятора

Перед утилизацией прибора извлеките из него аккумулятор. Перед извлечением аккумулятор должен быть полностью разряжен.

- 1 Чтобы разрядить аккумулятор любого уровня зарядки, извлеките ручку из зарядного устройства, включите Sonicare и подождите, пока она не прекратит работу. Повторяйте это действие, пока включение Sonicare станет невозможным.
- 2 Вставьте отвертку в отверстие в нижней части ручки и поверните ее против часовой стрелки, чтобы снять нижнюю крышку (Рис. 12).
- 3 Удерживая перевернутую ручку, надавите на шнек, чтобы освободить внутренние компоненты ручки (Рис. 13).
- 4 Вставьте отвертку под электронную печатную плату рядом с контактами аккумулятора и поверните ее, ломая контакты. Извлеките плату и вытащите аккумулятор из пластикового держателя (Рис. 14).

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Условия международной гарантии не распространяются на:

- Чистящие насадки.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

Электрическая зубная щетка Philips Sonicare

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "ФИЛИПС", Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111

100-240V, 50-60Hz, Li-ion

Для бытовых нужд

Срок службы изделия 2 год с даты продажи. Всю дополнительную информацию Вы можете получить в Информационном центре по телефонам:
Россия: +7 495 961-1111 или 8 800 200-0880 (бесплатный звонок на территории РФ, в т.ч. с мобильных телефонов)
Беларусь: 8-10-800-20000-0880 (бесплатный звонок на территории РБ, в т.ч. с мобильных телефонов)